



EUPRO EU SUPPORT TO MUNICIPAL DEVELOPMENT



Javni poziv za dostavljanje predloga projekata za jačanje socijalne kohezije u multietničkim opštinama

1. Osnovne informacije

Podrška Evropske unije razvoju opština – EU PRO Program¹ doprineće uravnoteženijem društveno-ekonomskom razvoju Srbije, kroz povećanje konkurentnosti i socijalne kohezije u 99 opština u dva regiona: regionu Šumadije i zapadne Srbije, i regionu Južne i istočne Srbije.² Evropska unija (EU) je izdvojila 25 miliona evra za realizaciju Programa koji će realizovati Kancelarija Ujedinjenih nacija za projektne usluge (UNOPS) u periodu od 36 meseci.

Postoje tri rezultata koja Program želi da postigne:

- Rezultat 1: Poboljšana tehnološka struktura malih i srednjih preduzeća (MSP) i njihova sposobnost za izvoz
- Rezultat 2: Poboljšani uslovi za poslovanje kroz efikasnije pružanje administrativnih usluga, bolje upravljanje zemljištem i direktnih investicija za infrastrukturu
- Rezultat 3: Bolja socijalna kohezija i privlačnija životna sredina kroz poboljšanje javne infrastrukture manjih razmera i društvenih odnosa

Direktni korisnici EU PRO su stukture lokalne uprave, domaća MSP, organizacije civilnog društva (OCD) i organizacije za poslovnu podršku. Krajnji korisnici su stanovnici 99 opština.

EU PRO Program zasnovan je na Nacionalnim prioritetima za međunarodnu pomoć u Republici Srbiji 2014–2017, sa projekcijama do 2020. godine (NAD)³, koji su značajni za proces pridruživanja Srbije EU i društveno-ekonomski razvoj. Aktivnosti Programa sprovodiće se u partnerstvu sa Vladom Srbije,

¹Program je zasnovan na Lokalnom akcionom dokumentu o razvoju Srbije u okviru Instrumenta za pretpristupnu pomoć (IPA) za 2016. <http://europa.rs/eu-assistance-to-serbia/ipa/ipa-2016/?lang=en>

²Četrdeset pet opština su iz treće i četvrte kategorije razvijenosti, a 44 iz prve i druge. Dva regiona, Šumadija i zapadna Srbija, odnosno Južna i istočna Srbija, manje su razvijeni u poređenju sa Beogradom i Vojvodinom.

³Dostupno na: [http://www.evropa.gov.rs/Documents/Home/DACU/12/74/NAD%202014-2017%20with%20projections%20until%202020%20\(english\).pdf](http://www.evropa.gov.rs/Documents/Home/DACU/12/74/NAD%202014-2017%20with%20projections%20until%202020%20(english).pdf)

istovremeno poštujući nacionalne strategije, zakone i relevantna dokumenta o razvoju kako bi se obezbedilo nacionalno vlasništvo i pomogao razvoj nacionalnih kapaciteta.

2. Obrazloženje

Položaj nacionalnih manjina predstavlja značajnu oblast u pretpristupnim pregovorima Republike Srbije sa Evropskom unijom. Usvajanjem Akcionog plana za pregovaračko poglavlje 23, Srbija je zauzela strateški pravac ka poboljšanju institucionalnog i zakonodavnog okvira u oblasti osnovnih ljudskih prava i sloboda i prava nacionalnih manjina kako bi ga uskladila sa evropskim standardima. Ova posvećenost potvrđena je usvajanjem i sprovođenjem Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina⁴, Strategije za socijalno uključivanje Roma i Romkinja⁵ i ostalim merama preduzetim u cilju poboljšanja položaja manjina.

Poslednji izveštaj Evropske komisije o proširenju⁶ potvrđuje napredak Srbije u ovoj oblasti, naglašavajući da je „zakonski okvir za poštovanje i zaštitu manjina i kulturnih prava ustanovljen i generalno podržan“, dok su „međuetnički odnosi i dalje dobri i stabilni“. Međutim, ovaj dokument ističe potrebu za prevazilaženjem postojećih regionalnih razlika, gde „sprovođenje politika i zakonodavstva treba da se poboljša kao bi se rešile postojeće neusaglašenosti“, imajući u vidu činjenicu da su pojedini regioni nastanjeni pretežno nacionalnim manjinama i dalje među najnerazvijenijima, uključujući i one obuhvaćene programom EU PRO. Na primer, u jugoistočnoj Srbiji 71% stanovništva Bosilegrada i 53% stanovništva Dimitrovgrada čine pripadnici bugarske nacionalne manjine, 89% stanovnika Preševa i 55% Bujanovca nastanjuje albanska populacija⁷, a u jugozapadnoj Srbiji Bošnjaci⁸ čine 90% stanovništva Tutina i 74% stanovništva Sjenice, pri čemu su ove opštine svrstane među najnerazvijenije u Srbiji i pripadaju četvrtoj kategoriji razvijenosti.⁹

Pored toga, postoji potreba za usaglašavanjem lokalnih politika sa nacionalnim regulatornim okvirom i otklanjanjem nedoslednosti u sprovođenju postojećih politika. Saveti za međunacionalne odnose imaju veoma važnu ulogu u ovom procesu, ali poslednje istraživanje¹⁰ koje je sproveo Zaštitnik građana pokazuje da je nedovoljan broj saveta zapravo funkcionalan, dok znatan broj LSU nije osnovao lokalne savete, iako je taj zahtev predviđen zakonom. Isto tako, romska manjina i dalje doživljava višestruku diskriminaciju i ostaje na marginama društva. Za poboljšanje njihovog položaja neophodno je podstaći sprovođenje Nacionalne strategije na lokalnom nivou.

⁴<http://www.srbija.gov.rs/vesti/vest.php?id=259965>

⁵<http://www.ljudskaprava.gov.rs/sh/press/vesti/vlada-usvojila-strategiju-za-socijalno-ukljucivanje-roma-i-romkinja-u-republici-srbiji>

⁶<https://ec.europa.eu/neighbourhood-enlargement/sites/near/files/20180417-serbia-report.pdf>

⁷<http://www.kt.gov.rs/en/news/news-archive/press-release-estimated-population-in-the-municipalities-of-presevo-bujanovac-and-medvedia/>

⁸<http://popis2011.stat.rs/>

⁹<http://privreda.gov.rs/wp-content/uploads/2017/05/Uredba-O-Utvrdjivanju-Jedinstvene-Liste-Razvijenosti-Regiona-I-JLS-Za-2014..pdf>

¹⁰<http://www.ombudsman.rs/index.php/izvestaji/posebni-izvestaji/5371-p-s-b-n-izv-sh-s-v-i-z-dun-ci-n-ln-dn-s>

Imajući u vidu nacionalne prioritete i lokalne potrebe, program će podržati inicijative za uspostavljanje održivih kohezivnih i inkluzivnih mehanizama u cilju obezbeđivanja ravnopravnijeg pristupa obrazovanju, zapošljavanju, socijalnoj zaštiti i ostalim osnovnim pravima za građane koji žive u multietničkim opštinama, a naročito za najugroženije i najranjivije grupe, uključujući i tražioce azila, izbeglice i migrante koji trenutno borave u Srbiji.¹¹ Program će takođe podržati modele koji podstiču saradnju između zajednica različitog etničkog i kulturnog porekla, težeći da unaprede socijalnu koheziju u lokalnim zajednicama i doprinese njihovom društveno-ekonomskom razvoju.

Strateška dokumenta takođe prepoznaju potrebu za uključivanjem svih zainteresovanih strana u proces bolje integracije nacionalnih manjina, a organizacije civilnog društva igraju važnu ulogu, imajući u vidu da one odražavaju interese i potrebe građana. Stoga su one nezamenjivi partneri u pokretanju društvenih promena kroz identifikaciju specifičnih potreba lokalnih zajednica i kreiranje odgovarajućih mehanizama kako bi odgovorili na te potrebe. Imajući to u vidu, program će, pre svega, promovisati inicijative koje predlaže civilni sektor, ali koje će takođe obezbediti učešće svih relevantnih lokalnih aktera.

3. Ciljevi poziva

Opšti cilj poziva jeste doprinos jačanju socijalne kohezije i inkluzije u multietničkim opštinama u regionima Šumadije i zapadne Srbije i Južne i istočne Srbije.

Specifični ciljevi su doprinos ostvarivanju prava nacionalnih manjina, unapređenje međuetničkog razumevanja i odnosa, bolja integracija nacionalnih manjina i odgovor na specifične potrebe marginalizovanih i ranjivih¹² grupa u multietničkim zajednicama.

4. Predmet poziva

Poziv za dostavljanje predloga projekata obuhvata dve partije (LOT):

- **Partija 1** je usredsređena na podršku projekata koji se sprovode u **minimum dve multietničke opštine**, kao rezultat **međupštinske saradnje**. Ovi projekti zahtevaju obavezno uspostavljanje partnerstva između dve organizacije civilnog društva (OCD) koje potiču iz obe ciljane opštine.

¹¹Od 2015. godine Republika Srbija se suočava sa velikim prilivom izbeglica i migranata, koji većinom dolaze iz Sirije i ostalih, ratom zahvaćenih, država. Posle zatvaranja zapadnobalkanskog migracionog puta, broj migranata i izbeglica koji su ostali u zemlji smanjen je na približno 3,300 u julu 2018. godine, pri čemu je otprilike 90% smešteno u državne centre i data im je mogućnost da traže azil (http://ec.europa.eu/echo/where/europe-and-central-asia/serbia_en)

¹²Uključujući tražioce azila, izbeglice i migrante koji trenutno borave u Srbiji

Ukoliko je podnosilac predlog projekta jedinica LSU, neophodno je da uspostavi formalno partnerstvo sa drugom LSU i dve lokalne OCD sa sedištem u ciljanim opštinama;

- **Partija 2** usmerena je na projekte koji se sprovode u **jednoj multietničkoj opštini** i ne predviđa obavezno partnerstvo kada je podnosilac predloga projekta OCD. Ako je kandidat jedinica LSU, u tom slučaju projekat mora da bude rezultat partnerstva sa lokalnom OCD.

Pozivom su obuhvaćene sledeće aktivnosti:

- 1. Jačanje socijalne inkluzije i kohezije u multietničkim opštinama odgovaranjem na specifične potrebe isključenih grupa i poboljšanjem njihovog socio-ekonomskog položaja, primenjujući multietnički princip prilikom definisanja korisnika:**
 - i. Ekonomsko osnaživanje marginalizovanih i ranjivih grupa stanovništva kroz pokretanje biznisa, ruralni razvoj, obrazovanje i druge inicijative koje stvaraju nove poslove i mogućnosti za generisanje prihoda;
 - ii. Poboljšanje pristupa socijalnoj zaštiti, zdravstvenoj nezi, obrazovanju i/ili drugim osnovnim pravima za pripadnike isključenih grupa;¹³
- 2. Unapređenje međuetničkih odnosa i zajedničkog dijaloga, doprinoseći sveukupnoj koheziji zajednice¹⁴, naročito među mladima:**
 - i. Jačanje saradnje i građenje poverenje između zajednica različitog etničkog porekla kroz obrazovne, ekonomske, kulturne, sportske i ostale intervencije;
 - ii. Uspostaviti nove i/ili učvrstiti postojeće mehanizme za prevenciju i zaštitu od diskriminacije, naročito u odnosu na nacionalne manjine;
- 3. Usaglašavanje lokalnih politika za poboljšanje položaja nacionalnih manjina sa nacionalnim regulatornim okvirom i otklanjanje nedoslednosti u njihovom sprovođenju:**
 - i. Razvoj lokalnih politika za ostvarivanje prava nacionalnih manjina i omogućavanje njihove efikasne primene u lokalnim zajednicama kroz realizaciju odgovarajućih mera;
 - ii. Poboljšanje efikasnosti i efektivnosti javnih institucija u rešavanju pitanja od značaja za nacionalne manjine;
- 4. Podsticanje međuopštinske saradnje između multietničkih zajednica, naročito između regiona koje naseljavaju različite nacionalne manjine:**

¹³Uključujući tražioce azilante, izbeglice i migrante koji trenutno borave u Srbiji

¹⁴Uključujući zajednice pogođene migrantskom i izbegličkom krizom

- i. Povezivanje i realizacija zajedničkih aktivnosti između lokalnih organizacija/institucija koje rade na jačanju međuetničke saradnje i/ili se bave pitanjima od značaja za nacionalne manjine;
- ii. Razmena iskustva, zagovaranje i primena primera dobre prakse u vezi sa unapređenjem međuetničke saradnje i/ili ostvarivanjem prava nacionalnih manjina.

5. Lokacija

Projekat se isključivo odnosi na jednu ili više od 32 opštine/grada u okviru područja odgovornosti programa, koje se smatraju nacionalno mešovitim prema Zakonu o lokalnoj samoupravi¹⁵ i relevantnim podacima iz poslednjeg popisa građana. Sledeće opštine/gradovi ispunjavaju ove kriterijume: **Babušnica, Bela Palanka, Bojnik, Boljevac, Bor, Bosilegrad, Bujanovac, Vladičin Han, Vranje, Golubac, Dimitrovgrad, Doljevac, Žagubica, Žitorađa, Koceljeva, Kučevo, Lajkovac, Lebane, Leskovac, Majdanpek, Medveđa, Merošina, Negotin, Novi Pazar, Petrovac na Mlavi, Požarevac, Preševo, Priboj, Prijepolje, Sjenica, Surdulica i Tutin.**

Po potrebi, određene aktivnosti (na primer, studijske posete, itd.) se mogu organizovati izvan definisane teritorije, ali pripadnici ciljne grupe iz targetiranih opština moraju imati primarnu korist od organizovanja takvih aktivnosti.

6. Raspodela finansijskih sredstava i učešće u troškovima

Ukupni iznos sredstava dostupan u okviru ovog Poziva je **400,000 evra**. Program EU PRO zadržava pravo da ne dodeli sva raspoloživa sredstva.

6.1. Minimalni i maksimalni iznosi bespovratnih sredstva po pojedinačnom projektu

| | Minimum | Maksimum |
|------------------|-------------|-------------|
| Partija 1 | 15,000 evra | 30,000 evra |
| Partija 2 | 10,000 evra | 15,000 evra |

6.2. Učešće korisnika u troškovima projekta

¹⁵Nacionalno mešovite opštine su one u kojima pripadnici jedne nacionalne manjine čini više od 5% od ukupnog broja stanovnika ili svih nacionalnih manjina čine više od 10% od ukupnog broja stanovnika prema poslednjem popisu stanovništva

Kada je vodeći podnosilac predloga projekta lokalna samouprava (ili neka od njenih institucija), u obavezi je da obezbedi **finansijski doprinos od najmanje 15% ukupnih prihvatljivih troškova projekta. Samo sredstva koja su zaista preneti na namenski račun nakon potpisivanja ugovora i neposredno pre nego što EU PRO prenese svoja sredstva na isti račun smatraju se „finansijskim učešćem“.**

7. Opšti kriterijumi za učešće

7.1. Pravo učešća

Sledeći kandidati imaju pravo prijave:

7.1.1 Organizacije civilnog društva

Podnosilac predloga projekta (vodeći, kao i u slučajevima kada je potreban partner uz vodeću OCD ili LSU) mora biti **organizacija koja je osnovana, registrovana i posluje u skladu sa Zakonom o udruženjima** (u daljem tekstu: organizacija civilnog društva) i **da ispunjava sledeće kriterijume:**

- da je **registrovana i ima sedište u jednoj od 32 opštine/grada** u području odgovornosti programa koje se smatraju nacionalno mešovitim u skladu sa Zakonom o lokalnoj samoupravi, kao što je navedeno u članu 5 ovog Poziva;
- da je **registrovana najmanje jednu godinu** pre podnošenja predloga projekta;
- da je **registrovana za obavljanje delatnosti** koje su u skladu sa ciljevima predloženog projekta, kao i da je misija te organizacije u skladu sa ciljevima Poziva;
- da je **uspešno realizovala najmanje dva projekta** koji se bave pitanjima koja su predmet poziva i predloženog projekta i da za to postoji odgovarajući dokaz;
- da **nije u postupku** prinudne naplate potraživanja, stečajnom postupku, postupku zatvaranja ili likvidacije; da ima čist dosije o ostvarivanju preuzetih ugovornih obaveza na osnovu prethodnih ugovora o bespovratnim sredstvima, te da nije bilo slučajeva zloupotrebe sredstava, nezakonitih radnji ili krivičnih prijavi/presuda;
- da **poseduje stručnost, organizacione i finansijske kapacitete** za uspešno sprovođenje predloženih aktivnosti;
- da organizacija **ne koristi sredstva po istom osnovu** od drugih institucija ili donatora tokom perioda sprovođenja projekta;
- da lice/lica ovlašćena za zastupanje organizacije **nisu krivično osuđivana, niti se vodi krivični postupak** protiv njih.¹⁶

¹⁶ Podnosilac prijave dostavlja potpisanu izjavu (Aneks F) kojom potvrđuje ispunjavanje kriterijuma, a ukoliko predlog projekta bude odobren, u tom slučaju dostavlja odgovarajuću potvrdu nadležnog organa pre potpisivanja ugovora

7.1.2 Lokalne samouprave

Na Javni poziv se mogu prijaviti 32 LSU i njihove institucije u okviru područja odgovornosti programa, koje imaju multietnički sastav prema Zakonu o lokalnoj samoupravi i relevantnim podacima popisa, kao što je navedeno u članu 5 ovog Poziva. Takođe, LSU moraju da ispune sledeće kriterijume:

- Moraju da se prijave **u partnerstvu sa OCD** koja ispunjava kriterijume definisane u članu 7.1.1;
- Moraju da **obezbede finansijsko učešće** kao što je predviđeno u članu 6.2.

Ovi zahtevi se odnose na Partiju 1 i Partiju 2.

7.2. Uslovi partnerstva u okviru Partije 1

- Ukoliko se organizacija civilnog društva (OCD) prijavljuje za međuopštinski projekat (Partija 1), u obavezi je da uspostavi formalno partnerstvo sa bar još jednom OCD, pri čemu obe OCD moraju da ispunjavaju zahteve navedene u članu 7.1.1. i da imaju sedišta u obema ciljanim opštinama;
- Ako je LSU (ili njena institucija) vodeći podnosilac projekta za Partiju 1, u obavezi je da uspostavi formalno partnerstvo sa drugom ciljanom LSU i sa najmanje dve OCD, pri čemu obe OCD moraju da ispunjavaju zahteve navedene u članu 7.1.1. i da imaju sedišta u obema ciljanim opštinama;
- Partnerstvo mora da bude formalizovano pravno obavezujućim ugovorom (sa potpisom i pečatom ovlašćenih lica svih uključenih strana) koji jasno navodi uloge i odgovornosti svih strana u procesu implementacije. Ugovor o partnerstvu MORA biti dostavljen zajedno sa prijavom;
- Vodeći partner dostavlja prijavu i stupa u ugovorni odnos sa programom EU PRO.

7.3. Ostali važni uslovi

- Jedan podnosilac može da dostavi više od jednog predloga projekta, ali samo jedna prijava može da bude prihvaćena za finansiranje;
- Podnosilac jedne prijave može da bude partner u drugoj prijavi i da istovremeno dobije bespovratna sredstva kao vodeći podnosilac i kao partner na drugom odobrenom projektu;
- Ukoliko je glavni podnosilac OCD, partnerstvo sa LSU (ili njenom institucijom) nije obavezno, ali se preporučuje, pri čemu će za uspostavljanje ovakvog partnerstva biti dodeljeni dodatni bodovi, kako za Partiju 1, tako i za Partiju 2.
- Organizacije koje predlažu pružanje usluga socijalne zaštite moraju da poseduju i da dostave odgovarajuću licencu u skladu sa zakonskim zahtevima
- Podnosioci predloga projekta koji predlažu građevinske radove moraju da poseduju i da dostave relevantnu tehničku dokumentaciju i dozvole kojima će dokazati izvodljivost aktivnosti tokom perioda trajanja projekta.

8. Smernice za pripremu predloga projekata i budžeta

8.1. Smernice za predlog projekata

Predloženi projekti moraju:

- da obrade jedan ili više problema koji su definisani Pozivom i da proizvedu specifične rezultate koji nedvosmisleno doprinose ciljevima Poziva;
- da se pozabave prioritetima lokalnog/regionalnog društveno-ekonomskog razvoja, kao što je predviđeno u relevantnim lokalnim/regionalnim strategijama i planovima, doprinoseći njihovom sprovođenju;
- da predlože održive aktivnosti, što znači da će projekat korisnicima obezbediti koristi na dugoročnoj osnovi;
- da demonstriraju sposobnost podjednakog uključivanja žena i muškaraca u planiranje projekta, koliko je to u moguće u okvirima Poziva i sadržaja samog projekta;
- da pokažu sposobnost da podrže principe dobrog upravljanja¹⁷ u programiranju aktivnosti, ukoliko sadržaj predloga projekta to omogućava;
- da prepoznaju moguće rizike u realizaciji projekta, kao i strategije za ublažavanje tih rizika.

8.2. Trajanje projekta

Projekat može da traje **maksimalno dvanaest (12) meseci**, a **minimalno osam (8) meseci** od datuma potpisivanja Ugovora o bespovratnim sredstvima.

8.3. Neprihvatljive aktivnosti i troškovi

- Aktivnosti koje ne doprinose ostvarivanju ciljeva Poziva
- Tekuće aktivnosti koje se finansiraju iz drugih izvora
- Aktivnosti za koje je adekvatnije da se finansiraju iz drugih izvora
- Intervencije koje se odnose isključivo ili uglavnom na obuku, i/ili na istraživačke aktivnosti
- Intervencije koje se odnose samo na razvoj strategija i/ili planova
- Intervencije koje su isključivo ili uglavnom odnose na kapitalne investicije, kao što su renoviranje/izgradnja objekata
- Obimna nabavka opreme; nabavka opreme bez pravog utemeljenja u ciljevima Poziva i bez konkretnog rezultata
- Veliki troškovi za promotivne aktivnosti
- Troškovi ljudskih resursa za projektni tim ne mogu biti veći od 30% ukupnih troškova projekta
- Troškovi revizije

¹⁷Transparentnost, odgovornost, vladavina prava, participacija, efikasnost i efektivnost, pravičnost i nediskriminacija

- Nepredviđeni troškovi

8.4. Ostalo

- Svi troškovi (izuzev troškova goriva, računa za fiksne/mobilne telefone, računa za struju i grejanje – ako je primenjivo) za koje je planirano budžetom da budu finansirani sredstvima EU PRO ne smeju da uključe troškove PDV-a;
- Svi troškovi planirani projektom moraju biti prikazani u dinarima
- Doprinosi u naturi (robi, usluzi..) ne smeju biti prikazani u budžetu projekta;
- Svaka veća nedoslednost u aplikaciji (npr. iznosi navedeni u budžetu koji ne odgovaraju iznosima navedenim u obrascu prijave, itd.) može da dovede do odbijanja prijave.

9. Vidljivost

Kandidati moraju da preduzmu sve neophodne mere kako bi promovisali finansijski doprinos Evropske unije (EU) projektu. Ove aktivnosti obuhvataju, ali nisu i ograničene na, jasno vizuelno prepoznavanje date aktivnosti, učešće u raznim medijskim aktivnostima i događajima, uključujući aktivnosti čiji je cilj podizanje svesti određene ili šire javnosti o celokupnoj podršci EU Srbiji. Ovo uključuje, ali bez ograničenja na, televizijske intervjuje ili intervjuje za druge medije, učešće u događajima kojima prisustvuju visoki zvaničnici i u relevantnim istraživanjima o temama u vezi sa programom. U ovome se kandidati moraju pridržavati ciljeva i prioriteta i obezbediti vidljivost EU finansiranja.¹⁸

10. Uputstva za podnošenje prijava

Prijava se sastoji od sledećeg:

- **Šest prijavnih dokumenta** koji su **popunjeni u celosti** (spisak je dat u članu 13. *Aneksi – Dokumenta koja treba popuniti*) koja se dostavljaju u originalnom formatu (tj. Excel, Word) i u PDF formatu (potpisani, overeni pečatom i skenirani);
- **Propratna dokumentacija** (registraciona dokumenta, računi, itd.) koja je navedena u Aneksu G *Spisak obavezne propratne dokumentacije*;
- **Ugovor o partnerstvu** između podnosioca prijave i partnera na projektu (jednog ili više) za Partiju 1, a za Partiju 2 - kada je podnosilac prijave (institucija) LSU i, **ako je primenjivo**, za vodeću OCD i partnersku LSU. *Napomena*: Ne postoji obrazac Ugovora o partnerstvu, potrebno je da ga sastave partneri na projektu.

NAPOMENA: SVA propratna dokumenta moraju biti dostavljena zajedno sa prijavnim dokumentima.

¹⁸ Pogledati Priručnik o komunikaciji i vidljivosti za eksterne aktivnosti EU koje je definisala i objavila Evropska komisija na: <https://ec.europa.eu/europeaid/node/17974>

Prijava mora biti dostavljena na sledeći način:

- Prijave se moraju dostaviti **isključivo na mejl** rsoc.applications@unops.org
- Prijave moraju da imaju **referentni broj Poziva** (CFP 09-2018)
- **Isključivo elektronskim putem u PDF formatu** (potpisane, overene pečatom i skenirane), **kao i u originalnom formatu** (tj. Excel, Word). Potpisane, overene pečatom i skenirane verzije moraju da sadrže ista dokumenta za prijavu kao i elektronske verzije u originalnom Word i Excel formatu. U slučaju neusaglašenosti, prednost će imati potpisana, overena pečatom i skenirana verzija.
- Kandidat mora da dostavi prijavu **na engleskom jeziku**
- Ukupna veličina prijavnog mejla **ne sme da bude veća od 17 MB**, jer je to maksimalna veličina elektronske poruke koju može da primi server UNOPS-a. **Ukoliko je mejl veći od 17 MB, prijavu treba podeliti i poslati u nekoliko mejlova**, pri čemu nijedan od njih ne sme da premaši veličinu od 17 MB. Svaki deo prijave tj. svaki mejl treba numerisati u naslovu mejla.
- Prijave se moraju dostaviti na sledeću mejl adresu: rsoc.applications@unops.org .Posle uspešnog dostavljanja aplikacije elektronskim putem dobijate automatsko obaveštenje o isporuci. Svakom pošiljaocu biće poslato po jedno obaveštenje (za prvi poslati mejl)
- Krajnji rok za podnošenje prijava jeste **05. decembar 2018.** godine. Svaka prijava podneta nakon roka neće biti prihvaćena
- Prijave moraju da stignu **pre ponoći po lokalnom vremenu** poslednjeg dana Poziva za podnošenje predloga. Potrebna je blagovremena dostava prijave jer zadocene isporuke zbog spore internet veze ili nekog drugog problema vezanog sa mrežom/hardverom/softverom mogu da dovedu do diskvalifikacije prijave. Biće prihvaćene samo prijave koje je server UNOPS-a primio pre isteka roka.
- Zahteve za pojašnjenje treba dostaviti na mejl adresu: rsoc.cfp.clarifications@unops.org najkasnije do 23. novembra 2018. godine
- Prijave poslate nekim drugim putem (npr. faksom, poštom ili lično uručene) ili na neki drugi mejl, a ne na onaj naveden u pozivu, biće odbijene. Rukom pisane prijave neće biti prihvaćene.
- UNOPS zadržava pravo da od kandidata traži originalne verzije dostavljenih dokumenata ukoliko komisiji za evaluaciju bude potrebna.

11. Evaluacija i postupak dodeljivanja ugovora

Kvalitet prijava¹⁹, uključujući predloženi budžet i kapacitete podnosioca prijave, procenjuje Komisija za evaluaciju primenjujući kriterijume predstavljene u evaluacionom obrascu u tabeli u nastavku. Evaluacija aplikacije može da uključuje i terenske posete, sastanke sa odgovornim licima i ključnim osobama odgovornim za projekat, kao i posetu bilo kojim prostorijama ili lokacijama koje su od značaja za predlog projekta. Komisija dostavlja rezultate evaluacije Upravnom odboru programa koji daje konačno odobrenje rezultata.

Evaluacioni obrazac

Bodovanje: Evaluacioni kriterijumi podeljeni su na odeljke i pododeljke. Za svaki pododeljak se dodeljuje između 1 i 5 bodova u skladu sa sledećim smernicama: 1 = veoma loš; 2 = loš; 3 = adekvatan; 4 = dobar; 5 = odličan.

| Odeljak | Maksimalni broj bodova |
|---|------------------------|
| 1. Operativni kapaciteti | 10 |
| 1.1 Da li kandidat ima dovoljno iskustva u upravljanju projektima i operativnih kapaciteta (uključujući osoblje, opremu, prethodno realizovane projekte finansirane donatorskim sredstvima i sposobnost sprovođenja aktivnosti)? | 5 |
| 1.2 Da li kandidat poseduje dovoljnu tehničku stručnost (relevantno obrazovanje i iskustvo projektnog tima u pogledu pitanja kojima se treba pozabaviti; broj prethodno realizovanih sličnih projekata)? | 5 |
| 2. Relevantnost | 25 |
| 2.1 Koliko je predlog projekta relevantan za ciljeve i za jedan ili više prioriteta Poziva za dostavljanje predloga? | 5 |
| 2.2. Da li predlog projekta doprinosi sprovođenju lokalnih i/ili nacionalnih politika ? Koji je stepen doprinosa u sprovođenju ovih politika? | 5 |
| 2.3 Koliko je relevantan za specifične potrebe i ograničenja ciljane opštine i/ili regiona? Da li je predlog projekta komplementaran sa državnim i ostalim relevantnim inicijativama i da li je izbegnuto dupliranje? | 5 |

¹⁹Prijave koje nisu prošle administrativnu proveru i koje nisu u skladu sa uslovima i rokovima Poziva neće biti uzete u obzir za evaluaciju.

| | |
|---|-----------|
| 2.4 U kojoj meri su jasno definisani i strateški izabrani učesnici u projektu (ciljne grupe i krajnji korisnici ²⁰)? Da li su njihove potrebe jasno definisane i da li predlog projekta adekvatno odgovara na njih? | 5 x 2 |
| 3. Metodologija | 20 |
| 3.1 Da li je plan aktivnosti jasan, adekvatan i izvodljiv? Da li je vremenski okvir realan? Da li su prepoznati i procenjeni rizici i da li su planirane mere za ublažavanje? Da li predlog obuhvata delotvoran i efikasan sistem praćenja projekta? | 5 x 2 |
| 3.2 Da li predlog identifikuje odgovarajuće objektivno proverljive indikatore očekivanih rezultata aktivnosti? Da li predlog obuhvata jako obrazloženje i dokaze, posebno u vezi sa očekivanim rezultatima i uticajem? | 5 |
| 3.3 Da li predlog projekta poseduje sposobnost da odgovori na pitanja koja se odnose na dobro upravljanje i rodnu ravnopravnost ? | 5 |
| 4. Rezultati i uticaj | 20 |
| 4.1 Da li predložena aktivnost proizvodi specifične rezultate koji nedvosmisleno doprinose ciljevima Poziva? | 5 |
| 4.2 Da li je verovatno da će projekat proizvesti konkretne i pozitivne koristi za ciljne grupe ? Da li će ova korist biti odmah vidljiva? | 5 |
| 4.3 Da li je verovatno da će predlog imati dugoročnu i širu korist za ciljne grupe i krajnje korisnike? | 5 |
| 4.4 Da li je verovatno da će aktivnost imati višestruke efekte, uključujući mogućnost za replikaciju, proširenje, kapitalizaciju iskustva i širenje znanja? | 5 |
| 5. Održivost | 10 |
| 5.1 Da li su očekivani rezultati predložene aktivnosti održivi : - Finansijski (<i>kako će se aktivnosti finansirati kada se završi finansiranje iz donatorskih sredstava?</i>) - Institucionalno (<i>da li će na kraju projekta odgovarajuće strukture omogućiti nastavak aktivnosti? Da li će postojati lokalno „vlasništvo“ nad rezultatima aktivnosti?</i>) - Na strateškom nivou (ukoliko je primenjivo) (<i>kakav će biti strukturalni uticaj projekta – npr. da li će dovesti do boljih mera politika, kodeksa ponašanja, metoda, itd.?</i>) | 5 x 2 |

²⁰ „Ciljne grupe“ su grupe/entiteti na koje će projekat imati direktan pozitivan uticaj na nivou ciljeva projekta, a „krajnji korisnici“ su oni koji će imati koristi od projekta dugoročno na nivou društva uopšteno

| | |
|--|------------|
| 6. Budžet i isplativost | 10 |
| 6.1 Da li je odnos između procenjenih troškova i očekivanih rezultata zadovoljavajući? | 5 |
| 6.2 Da li su predloženi troškovi neophodni za sprovođenje aktivnosti? | 5 |
| 7. Partnerstvo | 5 |
| 7.1 Da li predlog predloga predviđa suštinsko i formalizovano partnerstvo sa relevantnim lokalnim institucijama/organizacijama? Da li partnerstvo jasno definiše uloge i odgovornosti svih strana i da li su one adekvatne za predloženu aktivnost? | 5 |
| Maksimalni broj poena | 100 |

Samo prijave koje su dobile minimum 65 bodova biće uzete u razmatranje za dodelu sredstava.

Posle odluke o dodeljivanju bespovratnih sredstava, kandidatu će biti ponuđen ugovor. Potpisivanjem Ugovora o bespovratnim sredstvima (Aneks H), kandidati potvrđuju da prihvataju ugovorne odredbe standardnog ugovora o bespovratnim sredstvima, uključujući i odredbu o primeni Priručnika za nabavke ukoliko je korisnik granta OCD, a koji će program dostaviti potpisnicima ugovora. Program će uglavnom primenjivati grant metodologiju prilikom sprovođenja odobrenih projekata.

12. Planirani vremenski okvir

| Faze | Rokovi/vremenski okvir |
|---|----------------------------------|
| Objavljivanje Javnog poziva | 22. oktobar 2018. |
| Informativne sesije o Javnom pozivu | 30. oktobra – 08. novembra 2018. |
| Krajnji rok za podnošenje prijava | 05. decembar 2018. |
| Administrativna provera prijava | Decembar 2018. |
| Evaluacija predloga projekata | Januar - februar 2019. |
| Odobranje rezultata evaluacije od strane Upravnog odbora programa | Mart - april 2019. |
| Obaveštavanje o rezultatima evaluacije | April 2019. |
| Potpisivanje ugovora | Maj 2019. |

13. Aneksi

DOKUMENTA KOJA TREBA POPUNITI

Aneks A: Obrazac za podnošenje predloga projekta (Word format)

- Aneks B: Budžet projekta, uključujući izvore finansiranja i narativni budžet (Excel format)
- Aneks C: Logički okvir (Excel format)
- Aneks D: Informacioni dokument o OCD (Word format)
- Aneks E: Kontrolni spisak za proveru aplikacione dokumentacije (Word format)
- Aneks F: Izjava podnosioca prijave o tačnosti podataka i ispunjavanju zahteva Poziva (Word format)

VAŽNA INFORMATIVNA DOKUMENTA

- Aneks G: Spisak obavezne propratne dokumentacije za podnošenje
- Aneks H: Obrazac UNOPS-ovog ugovora o bespovratnim sredstvima (ne treba popuniti)

Napomena: *Prevod ovog dokumenta sa engleskog na srpski jezik je urađen od strane profesionalnog prevodioca. Međutim, u slučaju bilo kakvih razlika između izvornog dokumenta na engleskom jeziku i prevoda na srpski jezik, različitih tumačenja značenja reči ili sintagmi i sl. – za važeći se uzima samo izvorni dokument na engleskom jeziku.*